



## فنون ادبی

(فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

نشریه فنون ادبی، براساس نامه شماره ۳/۲۱۹۴۷۳ مورخ ۱۳۹۲/۸/۳۰ کمیسیون بررسی نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، دارای اعتبار علمی است و از بهار ۱۳۹۵ بصورت فصلنامه منتشر می‌شود.

سال سیزدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۴) - بهار ۱۴۰۰

## فنون ادبی

### (فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

سال سیزدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۴) - بهار ۱۴۰۰

صاحب امتیاز: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان، با همکاری انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران

سردبیر: دکتر اسحاق طغیانی (استاد)

هیأت تحریریه:

دکتر گارنیک آساتوریان	استاد و رییس مرکز شرق شناسی، دانشگاه ایروان - ارمنستان
دکتر احمد امیری خراسانی	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر سید احمد پارسا	استاد دانشگاه کردستان
دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر چندر شیکهر	استاد و رییس گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه دهلی - هندوستان
دکتر یحیی طالبیان	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر صفر عبدالله	استاد و مدیر بخش ایران شناسی، دانشگاه آلماتی - قزاقستان
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود مدبری	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر فاطمه مدرسی	استاد دانشگاه ارومیه
دکتر سید علی اصغر میرباقری فرد	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر محمد ناصر	استاد و رییس بخش فارسی دانشکده شرق شناسی، دانشگاه پنجاب - پاکستان
دکتر سید مهدی نوریان	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر تقی وحیدیان کامیار	استاد دانشگاه فردوسی مشهد

کارشناس اجرایی نشریه: زهرا بهشتی نژاد

ناشر: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان

این نشریه در پایگاه های اطلاعاتی زیر نمایه می شود:

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام [www.isc.gov.ir](http://www.isc.gov.ir)

پایگاه اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی [www.sid.ir](http://www.sid.ir)

بانک اطلاعات نشریات کشور [www.magiran.com](http://www.magiran.com)

سایت تخصصی نشریه [www.uijs.ui.ac.ir/liar](http://www.uijs.ui.ac.ir/liar)

دوآج: فهرست مجلات پژوهشی [www.doaj.org](http://www.doaj.org)

اولریخ: راهنمای بین المللی نشریات ادواری [ulrichweb.serialssolutions.com](http://ulrichweb.serialssolutions.com)

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی [www.ensani.ir](http://www.ensani.ir)

ایندکس کوپرنیکوس (فهرست مجلات برتر) <http://journals.indexcopernicus.com>

ابسکو: میزبان پایگاههای اطلاعاتی [www.ebscohost.com](http://www.ebscohost.com)

پایگاه مجلات دانشگاهی <http://journaldatabase.org>

نشانی: اصفهان - خیابان هزار جریب - دانشگاه اصفهان - حوزه معاونت پژوهش و فناوری - اداره انتشارات - دفتر نشریه فنون ادبی -

کد پستی ۷۳۴۴۱-۸۱۷۴۶ تلفن: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۶۸۰ - ۰۳۱ دورنگار: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۱۷۷ - ۰۳۱ پست الکترونیکی: [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

## راهنمای تدوین مقاله و شرایط پذیرش آن نشریه الهیات تطبیقی دانشگاه اصفهان (علمی)

فصلنامه علمی فنون ادبی، تازه‌های پژوهشی صاحب‌نظران را منتشر می‌کند تا در دسترس علاقه‌مندان قرار گیرد. بنابراین مقالات ارسالی باید دارای شرایط زیر باشد.

### الف- شرایط علمی

- ۱- مقاله باید دارای اصالت و نوآوری (Original Research) تحلیلی و نتیجه‌کاوشهای نویسنده یا نویسندگان باشد.
- ۲- در نگارش مقاله باید روش تحقیق علمی رعایت شود و از منابع معتبر و اصیل نیز استفاده گردد.
- توضیح: مقاله پس از دریافت، نخست در هیأت تحریریه بررسی و ارزیابی می‌شود و در صورت داشتن شرایط لازم، برای داوران ارسال می‌گردد. پس از وصول دیدگاههای داوران نتایج و امتیازات کسب شده در هیأت تحریریه مطرح می‌شود و در صورت کسب امتیازات کافی و پذیرش آن، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

### ب- شرایط نگارش

- ۱- مقاله باید از جهت نگارش ساختاری محکم و استوار داشته باشد و اصول فصاحت و بلاغت در آن رعایت شود.
- ۲- عنوان مقاله باید کوتاه و گویا و شکل ظاهری مقاله به صورت دو ستون باشد.
- ۳- نام نویسنده یا نویسندگان همراه با درجه علمی، نشانی محل کار و نشانی (Email) نوشته شود (ذکر شماره تلفن مسؤول مکاتبات در برگ پیوست نیز لازم است).
- ۴- چکیده فارسی حد اکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد و کلمات مقاله بیش از ۸۰۰۰ کلمه نباشد.
- ۵- کلید واژه فارسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۶- مقاله باید دارای مقدمه روشن و دقیق باشد چنانکه خواننده را برای ورود به مبحث اصلی آماده سازد.
- ۷- بیان پیشینه تحقیق از شرایط مقاله است.
- ۸- در متن اصلی مقاله باید موضوع به طور روشن تحلیل شود.
- ۹- مقاله باید دارای نتیجه‌گیری دقیق باشد.
- ۱۰- چکیده انگلیسی حداکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۱۱- کلید واژه انگلیسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۱۲- نام نویسنده، درجه علمی و محل کار به انگلیسی نوشته شود.
- ۱۳- ارجاعات متن باید داخل پرانتز به ترتیب نام نویسنده، سال و صفحه نوشته شود؛ مثال: (زرین کوب، ۱۳۷۲: ۲۵۴).
- ۱۴- منابع و مآخذ پایانی باید به ترتیب زیر باشد:

### الف: کتاب

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، نام کتاب، نوبت چاپ، نام مترجم یا مصحح، محل نشر، نام ناشر.

### ب: نشریه

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، عنوان مقاله (درون گیومه) نام نشریه، شماره دوره، صفحات مقاله (از ص تا ص).

### ج: مجموعه مقالات

نام خانوادگی، نام، (آخرین تاریخ)، عنوان، نام مجموعه مقالات، محل نشر، نام ناشر.

۱۵- مقاله باید حداکثر ۲۰ صفحه باشد و هر صفحه در ۲۳ سطر تنظیم شود.

۱۶- مقاله باید تحت برنامه word xp با قلم Blotus فونت ۱۳ از طریق ثبت نام در سامانه نشریات دانشگاه اصفهان، به دفتر نشریه ارسال شود.

۱۷- اسامی خاص و اصطلاحات لاتین و ترکیبات خارجی، بلافاصله پس از فارسی آن، درون پرانتز، در متن مقاله نوشته شود.

۱۸- مقالات مستخرج از پایان نامه باید تایید استاد راهنما را همراه داشته باشد.

۱۹- مقاله نباید در هیچ نشریه یا همایشی ارائه شده باشد.

### همکاران علمی این شماره

استاد دانشگاه اصفهان	دکتر حسین آقاحسینی
استادیار دانشگاه شهید چمران	دکتر عباس امام
دانشیار دانشگاه شهید باهنر کرمان	دکتر محمد صادق بصیری
دانشیار دانشگاه علامه طباطبایی	دکتر محمود بشیری
دانشیار دانشگاه خلیج فارس	دکتر سید ناصر جابری اردکانی
استادیار دانشگاه فرهنگیان	دکتر سمانه جعفری
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر طیبه جعفری
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر بتول حیدری
دانشیار دانشگاه آزاد واحد نجف آباد	دکتر محبوبه خراسانی
دانشیار دانشگاه تربیت مدرس	دکتر نجمه دری
استاد دانشگاه تربیت مدرس	دکتر حسن ذوالفقاری
دانشیار دانشگاه شهید باهنر کرمان	دکتر محمدرضا صرفی
استادیار دانشگاه قم	دکتر اقدس فاتحی
دانشیار دانشگاه شهرکرد	دکتر مسعود فروزنده
استادیار دانشگاه پیام نور	دکتر حمیدرضا قانونی
استادیار دانشگاه پیام نور	دکتر فرشته محجوب
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر علی محمد محمودی
دکتری تخصصی آموزش و پرورش تهران	دکتر جبار نصیری
استادیار دانشگاه اصفهان	دکتر محبوبه همتیان

## فهرست مطالب

سال سیزدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۴) - بهار ۱۴۰۰

- ۲۴-۱..... شیوه‌ها و شگردهای تأکید در شاهنامه؛ با تمرکز بر مطالعه داستان کاموس کشانی.....  
الهام فرمهینی فراهانی - حسن حیدری - علی صباغی
- ۴۲-۲۵..... واکاوی ترجمه‌های عین‌القضات همدانی در تمهیدات.....  
عزیزالله دباغی ورنوسفادرانی - سمانه فرهادی
- ۵۸-۴۳..... مطالعه برجسته‌ترین شگردهای بلاغی و بدیعی غزل عطار؛ بلاغت در خدمت انتقال مفاهیم عرفانی.....  
پروین رضایی
- ۷۶-۵۹..... کارکرد بلاغی و ساختاری آیه ۱۷ سوره انفال در شرح التعرف و مرصادالعباد با رویکرد بینامتنیت.....  
تقی اجیه - فاطمه قادری
- ۹۶-۷۷..... شبکه واژگانی، صفت و قیدسازی‌های فریدون توللی در چارپاره‌های رها و نافه.....  
علی محمد محمودی - الهام رستاد
- ۱۱۴-۹۷..... استخدام پرورده، گونه‌ای نویافته در بلاغت فارسی.....  
مجید عزیزی - یاسر دالوند
- ۱۱۵-۱۲۸..... گره‌افکنی و بحران‌سازی در عناصر روایت رمان *آناکارنینا*.....  
محمدرضا نصرافهانی - مرضیه‌السادات فاطمی
- ۱۵۰-۱۲۹..... بررسی روان‌شناختی شخصیت فریدون و ضحاک براساس نظریه شخصیت آبراهام مزلو.....  
فخری زارعی - سید کاظم موسوی - علی محمدی آسیابادی
- ۱۶۸-۱۵۱..... بهره‌گیری خلاقانه مولانا از ویژگی ترکیبی زبان فارسی.....  
سید ناصر جابری اردکانی
- ۱۸۶-۱۶۹..... تحلیل جامعه‌شناختی ضعف صمیمیت عاطفی در تغزلات غنایی فرخی سیستانی.....  
امید ذاکری‌کیش

**Journal of Literary Arts University of Isfahan**  
**Years: 13. No: 1 Vol: 34 Spring 2021**

**Contents**

- Methods and Techniques of Emphasis in *Shahnameh*: The Case of Kamoos Koshani Story .....1-24**  
Elham Farmahini Farahani - Hassan Heidary- Ali Sabbaqi
- A Passage into Ayn al-Quzat Hamdani's Translations in *Tamhidat* .....25-42**  
Azizollah Dabaghi Varnosfadrani- Samaneh Farhadi
- A Study of Significant Rhetorical and Innovative Techniques in Attar's Ghazals (Lyric Poems): Rhetoric Complying with Mystical Concepts.....43-58**  
Parvin Rezaei
- A Rhetorical Analysis of verse 17 of Surah Anfal Using the Intertextuality Approach: The Cases of *Sharh al-Ta'arraf* and Mersad al-'ibad.....59-76**  
Taqi Ezhiye- Fateme Qaderi
- A Constructional Analysis of Lexis in Two Poetry Books *Raha* and *Nafeh* by Fereidoon Tavalloli.....77-96**  
Ali Mohammad Mahmoodi - Elham Rastad
- Processed Syllepsis: A New Rhetorical Art in Persian Literature.....97-114**  
Majid Azizi- Yaser Dalvand
- Knotting and Crisis-making in the Narrative Elements of the Novel *Anna Karenina*.....115-128**  
Mohamad Reza Nasr Isfahani- Marziyeh Alsadat Fatemi
- Psychological Analysis of Fereydoun and Zahak's Personality Based on Abraham Maslow's Theory of Personality.....129-150**  
Fakhri Zarei- Seyed Kazem Mousavi- Ali Mohammadi Asiabadi
- Rumi's Innovation in Word Combinations in the Persian Language.....151-168**  
Seyed Naser Jaber Ardakani
- A Sociological Study of the Weakness of the Emotional Cordiality in Farrokhi Sistani's *Taghazzolats*.....169-186**  
Omid Zakerikish

**Published by University of Isfahan Press  
Technology and Research Department  
(Scientific–Research Journal – the University of Isfahan)  
Journal of Literary Arts  
Years: 13. No: 1 Vol: 34 Spring 2021**

**P-ISSN: 2008-8027**

**E-ISSN: 2322-3448**

**Managing Editor:** Ishagh Toghyani, Ph.D.

**Editor- Chief:** Ishagh Toghyani, Ph.D.

**Executive Manager:** Zahra Beheshtinezhad

**Editorial Board:**

**Abbas Mahiyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Tarbiat moalem, Tehran, Iran

**Ahmad Amiri Khorasani**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Garnik Asatorian**, Professor, Chair, Department of Iranian Studies, Yerevan State University, Yerevan, Armenia

**Chender Shikhar**, Professor, Department of Persian, University of Delhi, Delhi, India

**Fatemeh Modarresi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Urmia University, Urmia, Iran

**Mahmoud Modabberi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Mohammad Fesharaki**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Muhammad Nasir**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of the Punjab, Allama Iqbal Campus, Lahore. Pakistan

**Safar Abdollah**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of Almati, Almati, Kazakh Republic

**Seyyed Ahmad Parsa**, Professor, Department of Persian Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran

**Seyyed Aliasghar Mirbagherifard**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Seyyed Mahdi Noorian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Taghi Pournamdarian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Humanities, Tehran, Iran

**Taghi Vahidian Kamyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

**Yahya Talebian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Liar is listing or indexing these Databases**

Liar Electronic Database	<a href="http://uijs.ui.ac.ir/liar">http://uijs.ui.ac.ir/liar</a>
ISC: Islamic World Science Citation Center	<a href="http://www.ISC.gov.ir">http://www.ISC.gov.ir</a>
SID: Scientific Information Database	<a href="http://www.SID.ir">http://www.SID.ir</a>
Institute for Humanities and Cultural Studies	<a href="http://www.ensani.ir">http://www.ensani.ir</a>
Magiran: Journals Database	<a href="http://www.magiran.com">http://www.magiran.com</a>
DOAJ: Directory of Open Access Journals	<a href="http://www.doaj.org">http://www.doaj.org</a>
Ulrich web: global serials directory	<a href="http://Ulrichweb.serialsolutions.com">http://Ulrichweb.serialsolutions.com</a>
Index Copernicus (IC Journal Master List)	<a href="http://journals.indexcopernicus.com">http://journals.indexcopernicus.com</a>
EBSCO host databases	<a href="http://www.ebscohost.com">http://www.ebscohost.com</a>

**Web Site:** <http://www.uijs.ui.ac.ir/liar>

**Address:** University of Isfahan, Technology and Research Department, Journal of Literary Arts

Office, Isfahan, Iran, Postal Code: 81746-73441

**Tel:** +98(31)37932680 **Fax:** +98(31)37932177

**E-mail:** [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

## **Scientific Research Journal**

P-ISSN: 2008-8027

E-ISSN: 2322-3448

Journal of Literary Arts has been recognized and ranked as a scientific-research Journal by the Scientific Journals Commission, Ministry of Sciences, Research and Technology, Islamic Republic of Iran, Ref: 3/219473, dated: 22/11/2013

**Literary Arts**  
**University of Isfahan**  
**Years: 13. No: 1. Vol: 34**  
**Spring:2021**